

US EPA ARCHIVE DOCUMENT

## Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

27 de enero de 2016

8:00 – 9:00 a.m.	<b>Registro</b>
9:00 – 9:40 a.m.	<b>Comentarios Iniciales y Ponencia Magistral</b> Sala Kona Coast <i>Jared Blumenfeld, Administrador Regional, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i> <i>Dra. Ruth Etzel, Directora, Dirección de Protección de la Salud Infantil, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i>
9:40 – 10:30 a.m.	<b>Iniciativas en la Franja Fronteriza México-EE.UU. para Abordar Retos en Salud Pública y Ambiental</b> Sala Kona Coast <i>Mtro. Jeff Scott, Director de la División Suelo Región 9, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i> <i>MAE Robert Guerrero, Dirección de Salud Fronteriza, Departamento de Servicios de Salud del Estado de Arizona</i> <i>Mtro. José Luis Velasco, Director Ejecutivo, Sección EE.UU. de la Comisión de Salud Fronteriza México-EE.UU.</i>  En esta sesión se comentarán el Programa Frontera 2020 y la iniciativa Frontera Saludable 2020, con la participación de diversas dependencias y actores de ambos lados de la frontera México-EE.UU. con la finalidad de abordar retos en materia de salud pública y ambiental.
10:30 – 10:40 a.m.	<b>Receso</b>
10:40 – 12:00 p.m.	<b>Salud Ambiental en la Regiones Baja California-California y Sonora-Arizona</b> Sala Kona Coast <i>Dra. Aminata Kilungo, Directora de Investigación y Desarrollo, Sonora Environmental Research Institute, Inc.</i> <i>MSP Dan Meltzer, Asociado Investigador, Programa de Vigilancia de Salud Ambiental del Estado de California</i>  Los ponentes ofrecerán un resumen de los diagnósticos de salud ambiental que se han realizado en las regiones fronterizas Baja California-California y Sonora-Arizona. El Programa de Vigilancia de Salud Ambiental del Estado de California finalizó un diagnóstico de datos relativos a salud ambiental para la región Baja California-California en 2015. <i>Sonora Environmental Research Institute</i> está realizando un diagnóstico de datos relativos a salud ambiental para la región Sonora-Arizona. Ponentes de ambos organismos presentarán sus hallazgos y ofrecerán recomendaciones para resolver brechas de información en aras de mejorar la vigilancia de la salud ambiental en comunidades fronterizas.
12:00 – 1:00 p.m.	<b>Almuerzo y Sesión de Carteles</b>

# Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

27 de enero de 2016

1:00 – 2:00 p.m.

Sesiones Temáticas

## **A1: Contaminación Industrial en la Región Fronteriza**

Sala Kona Coast

*Mtro. Orlando Cabrera-Rivera, Gerente de Programa de Calidad Ambiental y Cambio Climático, Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte*

Esta sesión presentará información, recursos y herramientas para explorar las descargas de contaminantes industriales reportadas en las distintas regiones fronterizas. Las comunidades de estas zonas enfrentan una situación singular, ya que su entorno natural y la salud pública de la localidad podrían verse afectados por emisiones peligrosas generadas por plantas industriales instaladas en uno u otro lado de la frontera. En este sentido, se cuenta con Registros de Descarga y Transferencia de Contaminantes (RETC) que proporcionan datos respecto de las cantidades tanto de contaminantes emitidos por plantas al entorno local (aire, agua, suelo e inyectados al subsuelo) como aquellos que se transportan a otros sitios para su reciclaje, tratamiento o disposición. Los datos que aportan los RETC pueden aprovecharse como una eficaz herramienta para el rastreo y la evaluación de la generación, descarga y destino de contaminantes industriales tóxicos de manera cronológica, así como sus posibles afectaciones al medio ambiente y la salud de las personas. La Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) ofrece una herramienta en línea denominada [En Balance en Línea](#), misma que compila y difunde la información más reciente de los tres programas RETC en América del Norte. Ésta incluye una base de datos integrada y multianual que cubre 30,000 plantas industriales y 500 sustancias generadas por alrededor de 100 de los principales sectores industriales que rinden informes a los RETC de Canadá, Estados Unidos y México. Dicha herramienta puede servir de apoyo a comunidades en la exploración de una diversidad de planteamientos importantes, entre ellos: ¿qué tipos de contaminantes se emiten? ¿Cuáles son las fuentes actuales de contaminación en mis alrededores? ¿Cuánta contaminación se está emitiendo? ¿Qué riesgos a la salud generan? En la sesión se revisarán datos recientes en materia de descargas de contaminantes en las regiones Baja California-California y Sonora-Arizona y se explicará cómo acceder a dichos datos.

*Se invita atentamente a los participantes a traer su laptop o tableta consigo si tienen interés en seguir en vivo la demostración de la herramienta en línea de la CCA, En Balance en Línea.*

## **A2: Gestión Ambiental del Asma Pediátrico**

Sala Coral Reef

*Dr. James Seltzer, Profesor Visitante, División de Medicina Profesional y Ambiental, Universidad de California, Irvine; Consultor Regional, Unidades de Especialidad en Salud Ambiental Pediátrica (UESAP, por sus siglas en inglés) de los Estados de Occidente; Indoor Hygienic Technologies Corporation (empresa de tecnologías higiénicas intramuros)*

Esta sesión temática presentará información respecto de cómo integrar la gestión ambiental del asma a la atención médica pediátrica. Los participantes aprenderán acerca de factores detonantes del asma intramuros y extramuros, cómo capturar los antecedentes ambientales del asma de un paciente, y cómo asesorar a pacientes respecto de intervenciones para reducir o eliminar la exposición a factores ambientales detonantes del asma. El ponente explicará los recursos a los que pueden acceder pacientes y el sector médico a fin de aprender en mayor detalle acerca de factores ambientales detonantes de asma.

2:00 – 2:10 p.m.

**Receso**

# Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

27 de enero de 2016

2:10 – 3:10 p.m.

Sesiones Temáticas

**B1: Reducción de Exposición a Sustancias Tóxicas en Productos de Cuidado Personal**

Sala Coral Reef

*Nancy Palate, Educadora en Salud, División de Investigaciones de Salud Ambiental, Departamento de Salud Pública del Estado de California*

La presente sesión ofrecerá información acerca de sustancias químicas tóxicas que con frecuencia contienen productos de cuidado personal, como por ejemplo cosméticos, cremas para la piel y fragancias. La ponente presentará información acerca de la manera en que dichos compuestos pueden afectar a la salud. La ponente ofrecerá información práctica sobre cómo reducir la exposición a estos compuestos; por ejemplo, qué se debe buscar en las etiquetas de productos y los recursos que existen para fines de buscar productos que no contengan los ya mencionados compuestos.

**B2: Intoxicación por Plomo y Mercurio: Gestión Clínica y Acciones para Eliminar Exposiciones**

Sala Kona Coast

*Dr. Cyrus Rangan, Becario de la Academia Estadounidense de Pediatría, Becario del Colegio Estadounidense de Toxicología Médica. Director del Buró de Toxicología Evaluación Ambiental, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles*

La presente sesión ofrecerá información acerca de los indicios y síntomas de intoxicación por plomo y mercurio y las intervenciones adecuadas en materia. El ponente explicará las fuentes de plomo y mercurio que con mayor frecuencia enfrentan niños, adolescentes y mujeres embarazadas en la región fronteriza. El ponente comentará la importancia de la realización de pruebas de detección de plomo en menores de edad, los indicios y síntomas de intoxicación por plomo y mercurio, y el uso adecuado de terapia por quelación. El ponente proporcionará un resumen de las dependencias de salud pública y ambiental pertinentes a las que se puede acudir en caso de necesitar asistencia para ayudar a pacientes y sus proveedores de atención a eliminar fuentes de plomo o mercurio.

3:10 – 3:20 p.m.

Receso

3:20 – 5:00 p.m.

**Proyectos Comunitarios para el Fomento de la Salud Ambiental Infantil**

Sala Kona Coast

*Dra. Aminata Kilungo, Directora de Investigación y Desarrollo, Sonora Environmental Research Institute, Inc.*

*Luis Olmedo, Director Ejecutivo, Comité Cívico del Valle, Inc.*

*MTS Diane Takvorian, Directora Ejecutiva, Coalición de Salud Ambiental*

Esta sesión plenaria resaltaré acciones que han realizado organizaciones comunitarias a fin de atender riesgos a la salud ambiental infantil en comunidades fronterizas. Los ponentes explicarán las metas y logros de sus proyectos, así como la forma en que sus proyectos han incidido en reducir riesgos ambientales a la salud de la niñez. Los ponentes asimismo compartirán sus claves para el éxito y lecciones aprendidas.

5:00 – 6:00 p.m.

**Sesión de Networking sin Anfitrión** (optativa)

# Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

28 de enero de 2016

8:00 – 9:00 a.m.	<b>Registro y Sesión de Carteles</b>
9:00 – 10:30 a.m.	<p>Sesiones Temáticas</p> <p><b>C1: Bases para la Presentación de Solicitudes a Programas Federales de Inversiones a Fondo Perdido</b></p> <p>Sala Coral Reef</p> <p><i>Mtro Jeremy Bauer, Coordinador Regional, Salud Ambiental Fronteriza, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i></p> <p><i>Mtra. Andrea Manion, Maestra en Administración de OSCs, Especialista en Protección Ambiental en la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i></p> <p>Esta sesión servirá como taller de redacción de propuestas para solicitar inversiones a fondo perdido. Los participantes recibirán materiales y participarán en diálogos cuyo fin será ayudarles a comprender las mejores prácticas en materia de responder a convocatorias federales para solicitudes de fondos perdidos. Los ponentes guiarán a los participantes en un ejercicio práctico de redacción de objetivos específicos y mensurables para un proyecto. Además, los ponentes presentarán una reseña general de los programas federales de fondos perdidos a los que pueden acudir los participantes en apoyo a proyectos ambientales y de salud pública en la región fronteriza.</p> <p><b>C2: Cómo Reconocer Enfermedades Relacionadas con Plaguicidas</b></p> <p>Sala Kona Coast</p> <p><i>Dr. Cyrus Rangan, Becario de la Academia Estadounidense de Pediatría, Becario del Colegio Estadounidense de Toxicología Médica. Director del Buró de Toxicología Evaluación Ambiental, Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles</i></p> <p><i>Dr. y MSP William Ngai, Jefe Médico en Salud Pública, Oficina de Evaluación de Riesgos a la Salud Ambiental, Agencia de Protección Ambiental del Estado de California</i></p> <p><i>Mtra. Fabiola Estrada, Encargada de Proyectos, Bióloga, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i></p> <p>Durante la presente sesión temática, los ponentes explicarán cómo reconocer y gestionar intoxicaciones por plaguicidas y a quién se debe acudir para presentar informes de intoxicaciones. Los ponentes asimismo comentarán investigaciones actuales en materia de la manera en que exposiciones a plaguicidas durante el embarazo y la niñez pueden afectar la salud y el desarrollo de los niños. Habrá además un diálogo respecto de la norma actualizada de protección al trabajador y de los recursos que pueden consultar proveedores de atención o sus pacientes acerca de exposiciones a plaguicidas.</p>
10:30 – 10:40 a.m.	<b>Receso</b>

## Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

28 de enero de 2016

<b>10:40 – 12:00 p.m.</b>	<b>El Clima y la Salud</b> Sala Kona Coast <i>Dr. Stanley Maloy, Rector, Facultad de Ciencias; Profesor de Biología, Universidad Estatal de San Diego</i> <i>Dra. y MSP Lisa Villarroel, Directora Médica, Epidemiología y Control de Enfermedades, Departamento de Servicios de Salud del Estado de Arizona</i> <i>Nancy Palate, Educadora en Salud, Dirección de Investigaciones de Salud Ambiental, Departamento de Salud Pública del Estado de California</i>  En esta sesión se comentará la manera en que el clima puede incidir en la salud infantil en la región fronteriza. Las presentaciones cubrirán los temas de enfermedades relacionadas con temperaturas elevadas, afectaciones respiratorias y enfermedades infecciosas. Los ponentes explicarán la manera en que el clima puede afectar el hecho de dichas condiciones de salud. Se presentarán además recomendaciones para proteger a la niñez ante los impactos del clima cambiante .
<b>12:00 – 12:30 p.m.</b>	<b>Sesión de Clausura</b> Sala Kona Coast <i>Jeff Scott, Director, División Suelo Región 9, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i>  <i>Steve Vargo, Director Asociado, División de Planificación y Permisos Multimedia Región 6, Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.</i>

### Diálogo en Mesa Redonda, 28 de enero de 2016, 1 – 4 p.m.

Le invitamos a acompañarnos a un diálogo dirigido en mesa redonda después de la clausura del simposio. El principal objetivo de este diálogo es el desarrollo de una serie de recomendaciones que puedan traducirse en acciones para guiar labores futuras de colaboración en la protección de niños de riesgos ambientales a la salud en la Región fronteriza México-EE.UU. Utilizando como base las ponencias y diálogos del simposio, los participantes comentarán retos y oportunidades actuales en comunidades dentro de la región fronteriza. (Les informamos atentamente que la participación en este diálogo no es obligatoria para fines de obtener sus créditos de educación continua.)

---

## Programa del Simposio: Protegiendo La Salud Ambiental de la Niñez en la Región Fronteriza México-EE.UU.

---

*Los materiales y las opiniones presentados por los ponentes que no son empleados por el gobierno federal son provistos solamente como fuentes de información y no son productos de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU o del Gobierno Federal EE.UU. Estas presentaciones no pretenden implicar ninguna aprobación o sanción de estos ponentes, sus organizaciones, materiales, o las opiniones que expresan.*